

شروط وأحكام حسابات التوفير

١- تأهيل الحسابات

تؤهل فقط الحسابات (باستثناء الحسابات الجارية) التي تفي بمتطلبات الحد الأدنى للربح، على النحو الذي يقرره البنك المركزي في عُمان و/أو البنك من وقت لآخر، على أنها حسابات توفير (حسابات مضاربة). الحسابات، باستثناء الحسابات الجارية، التي تدخل في وعاء المضاربة، ولا تلتزم بمتطلبات الحد الأدنى للربح، ستستلم أرباحاً على أساس الأوزان المحددة في وعاء المضاربة. يجوز للبنك ان يفرض رسوماً على الحساب إذا نقص عن متطلبات الحد الأدنى.

٢- الحسابات

٢-٢-١ فوض الزبون في حساب التوفير أو المضاربة، بصفته صاحب الأموال، ("رَب المال")، البنك بصفته "المضارب" أو "مدير الاستثمار"، لاستثمار أموال الزبون في حساب التوفير التوفير / المضاربة المضاربة وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية ومبادئها، وبالأسلوب الذي يراه البنك مناسباً وفقاً لتقديره المطلق.

٢-٢-٢ يمكن للزبون إجراء عمليات سحب من حساب المضاربة عبر استخدام البطاقة وقسائم السحب والتعليمات القائمة، وأوامر دفع أو تعليمات إلكترونية من خلال القنوات المتاحة من قبل البنك، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، مراكز البيع والفروع والخدمات المصرفية عبر الإنترنت وجهاز الصراف الآلي، والخدمات المصرفية المتكاملة، والخدمة المصرفية عبر الهاتف، أو عن طريق وسائل أو قنوات أخرى مما يوفرها البنك من وقت لآخر.

٢-٢-٣ يمكن أن تكون حسابات المضاربة بالعملات التي يعتمدها البنك من وقت لآخر.

٣- الاستثمار والأرباح

٣-١-١ يستثمر البنك رصيد حسابات التوفير أو المضاربة ("أموال المضاربة") التي يحتفظ بها الزبائن مع البنك، في صندوق الاستثمار المشترك ("صندوق المضاربة")، ويحق للبنك خلط رأس مال البنك والمستثمرين الآخرين (أموال المساهمين)، وبديريها البنك ويستثمرها في أصول معينة ("أصول المضاربة") على أساس غير مقيّد (أو مقيّد، في حال تطبيقه) وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية.

٣-١-٢ تُوزع الأرباح ("أرباح المضارب") التي تتحقق نتيجة النشاط الاستثماري للبنك، وفقاً للبند (١،٣) أعلاه، بين أموال المساهمين وأموال المضاربة على النحو التالي:

٣-١-٢-١ يحق للبنك، نظير استثمار أموال المساهمين في صندوق المضاربة، الحصول على نسبة مئوية محدّدة مسبقاً من أرباح المضاربة عن نفس فترة الاستثمار («حصّة المساهمين في الربح»);

٣-١-٢-٢ يحق للبنك، نظير الخدمات التي يقدّمها بصفته مضارباً، الحصول على نسبة مئوية محدّدة مسبقاً من أرباح المضاربة عن نفس فترة الاستثمار ("حصّة المضارب في الربح");

٣-١-٢-٣ يُوزع ربح المضاربة المتبقّي، بعد حسم حصّة المساهمين وحصّة المضارب في الربح ("مبلغ الربح")، فيما بين حسابات المضاربة بالرجوع إلى الأوزان وفقاً للبند (٥،٣) أدناه. وتحدّد حصّة الزبون من الأرباح وفقاً للوزن المطبق على الفئة ذات الصلة التي تنتمي إليها استثمار المضاربة الخاصة بالزبون، وتسدّد في تاريخ سداد الربح ذي الصلة على أساس متوسط رصيد الحساب.

٣-١-٢-٤ سوف يفصح البنك، في فروع وعمل الموقع الإلكتروني الخاص به، عن نسبة الربح المحققة والسائدة على حصّة المساهمين في الربح، وحصّة المضارب في الربح، وريح الزبائن فيما أموال المضاربة المطبقة على أساس الأوزان المقرّرة لكل فئة، ويمكن الحصول عليها من البنك وفقاً لتطبيقات البنك السائدة. ويحتفظ البنك بحق تغيير حصّة المساهمين وحصّة المضارب في الربح و/أو الأوزان من وقت لآخر، وفقاً للأنظمة السائدة و/أو التوجيهات المعنّية الصادرة له. وتعدّ هذه التغييرات سارية من بداية فترة المضاربة اللاحقة التي تلي هذه التعديلات مباشرة. ويُعتبر الزبون موافقاً على هذه التعديلات في حال عدم استلام البنك أي إشعار من الزبون يدلّ على خلاف ذلك خلال سبعة (٧) أيام من صدور التعديلات وإعلام الزبون بها.

٣-١-٣ قبل الزبون بأنه لا يوجد في هذه الشروط والأحكام العامة للبنك ما يمكن تفسيره على أنه تعهد أو إشارة من البنك لأية أرباح مضمونة أو أي ضمان لسداد كامل الحصّة أو أي جزء منها فيما يتعلق باستثمار المضاربة. وعلم الزبون بأنّ كافة أرصدة حسابات التوفير، بما في ذلك رأس مال المضاربة، معرضة إلى خسائر محتملة ناجمة عن الخسارة التي تكبدها أصول المضاربة، وأنّ هذه الخسائر قد تؤثر حتى على رأس المال المودع من الزبون في حساب استثمار المضاربة.

٣-١-٤ يتحمل الزبون وحده أيّ خسائر مترتبة على استثمار أموال المضاربة خلال فترة احتساب الربح. ورغم ذلك، إذا استثمر البنك مبلغاً معيناً في أصول المضاربة، سواء من رأس مال البنك أو غيره، فيتم تقاسم هذه الخسائر بين أموال المساهمين وأموال المضاربة بالنسبة والتناسب وفقاً للمبالغ المستثمرة من قبل كلّ منهما، لكن يتعيّن على البنك بصفته مضارباً تحمّل أيّ خسارة بسبب تقصيره أو تعديّه أو مخالفته للشروط المتفق عليها، ولا يستحقّ البنك، في حال حدوث مثل هذه الخسائر خلال فترة الاستثمار، حصّة المضارب في الربح عن فترة الاستثمار هذه.

٣-١-٥ يجب أن تُحتسب نسبة أموال المضاربة من الربح، وأنّ يُشعر بها الزبون في الجدول المناسب.

٣-١-٦ يحقّ للبنك أن يحدّد قيمة أرصدة الحسابات في حال تمّ إغلاق حساب التوفير قبل تاريخ سداد الربح. وللزبون الحقّ في الحصول على الأرباح المترابطة على أموال المضاربة لفترة الاستثمار ذات الصلة على أساس الربح المتحقق في الفترة الاستثمارية السابقة، ويبرء الزبون ذمّة البنك من أيّ مطالبات لاحقة عن حقّه في حسابات الاحتياطي وعن فارق الربح المتحقّق.

٣-١-٧ يفوض الزبون البنك بصفته مضارباً بحسم نسبة معينة من ربح المضاربة المستحقة للمستثمرين في صندوق المضاربة لتكوين احتياطي لمخاطر الاستثمار، للأغراض التالية:

٣-١-٧-١ هذا هو المبلغ المخصّص بواسطة البنك من ربح أصحاب حساب الإستثمار بعد حسم نصيب المضارب بغرض التحسب لخسائر أصحاب حساب الاستثمار في المستقبل.

٣-١-٧-٢ يكون الانتفاع بربح المضاربة باحتياطي مخاطر الاستثمار على النحو المبين في هذه المادة (٧،٣) لصالح أصحاب حسابات المضاربة فقط، وتخضع لرقابة لجنة الرقابة الشرعية للبنك. ويحتفظ البنك بالحقّ في استثمار احتياطي مخاطر الاستثمار في أيّ من المنتجات المتوافقة مع الشريعة الإسلامية، على أنّ تكون مخاطر هذه الاستثمارات من مسؤولية الزبون وحده، ولا يتحمل البنك أيّ خسائر قد يتكبدها حساب الاحتياطي إذا نقص رصيد الاحتياطي نتيجة لمثل هذه الاستثمارات.

٣-١-٨ يفوض الزبون البنك بصفته مضارباً بحسم نسبة معينة من ربح المضاربة المستحقة للمستثمرين في صندوق المضاربة لتكوين احتياطي استقرار الربح بغرض المحافظة على عائد معين لأصحاب حسابات الاستثمار وحقوق الملكية، وبحسم هذا المبلغ من ربح صندوق المضاربة قبل اقتطاع نصيب المضارب من الربح. وإذا زاد رصيد الاحتياطي عن المبلغ الذي يراه البنك ضرورياً، يُخصّص المبلغ ويضاف الزائد للجهة ذات العلاقة، بعد اقتطاع نصيب البنك المضارب.

٤- أحكام عامة

كلّ ما لم يرد ذكره في هذه الشروط، يخضع للأحكام والشروط العامة للبنك، السارية المفعول من حين إلى آخر.

يجب قراءة وتفسير هذه الشروط والأحكام («الشروط») بالمقارنة مع الشروط والأحكام العامة للبنك، وكلّ كلمة غير معرّفة في هذه الشروط تحمل المعنى المعطى لها في الشروط والأحكام العامة للبنك.

التاريخ: / /

سنة

شهر

يوم

التوقيع

اسم العميل

Terms and Conditions for Savings Account

1. Qualifying Accounts

Only accounts which satisfy the minimum balance requirement as prescribed by the Central Bank of Oman and/or the Bank, from time to time, (excluding Current Accounts), shall qualify and be treated as Savings Accounts (Mudaraba Account). To the extent and for the period any Mudaraba Account does not meet the minimum balance requirement is included in the Mudaraba pool, and if the balance is below the minimum balance requirement, the Mudaraba Account will be entitled to profit according to its weightage in the Mudaraba pool. The bank has the right to impose fees on the account if it goes below the minimum requirement.

2. Accounts

- 2.1. Under a Savings Account, the Customer, being the owner of funds ("Rab al-Mal"), authorizes the Bank (being the "Mudarib" or fund manager), to invest the Customer's funds available in the Mudaraba Account in accordance with Shari'a rules and principles and at the absolute discretion of the Bank.
- 2.2. The Customer may make withdrawals from the (Savings) Mudaraba Accounts by using any of the modes made available by the Bank, including but not limited to using the Card, withdrawal slips, standing instructions, pay orders or electronic instructions, through the channels made available by the Bank, including but not limited to point of sale, branches, Internet Banking, ATMs, Mobile Banking, Phone Banking or by such other modes or channels as shall be made available by the Bank from time to time.
- 2.3. The Mudaraba Accounts may be in such denominations as approved by the Bank from time to time.

3. Investment and Profits

- 3.1. The Bank shall invest the credit balance available in the Mudaraba Accounts (the "Mudaraba Funds") maintained by the Customer, in a joint investment pool (the "Mudaraba Pool"), and the bank is entitled to co-mingle funds from the Bank's equity and other investors (Shareholders' Funds) in the Mudaraba Pool. The Mudaraba Pool shall be invested and managed by the Bank in certain Sharia compliant assets (the "Mudaraba Assets") on an unrestricted basis in accordance with Shari'a rules and principles.
- 3.2. The profits ("Mudaraba Profits") realized as a result of the Bank's investment activity under clause (3.1) above, shall be allocated between the Shareholders' Funds and the Mudaraba Funds, as follows:
 - 3.2.1. in consideration of investing Shareholders' Funds in the Mudaraba Pool, the Bank shall be entitled to a specified percentage share of the Mudaraba profit, for the corresponding Investment Period (Shareholders' Profit Share).
 - 3.2.2. in consideration of the services provided by the Bank hereunder as the Mudarib, the Bank shall be entitled to a predetermined profit sharing percentage of the Mudaraba Profits, for the corresponding Investment Period (the "Mudarib's Profit Share").
 - 3.2.3. the remaining Mudaraba Profit, after deduction of the Shareholders' Profit Share and Mudarib's Profit Share (the "Profit Amount"), shall be allocated among Mudaraba Accounts by reference to the Weightages in accordance with clause (3.5) below. The Customer's share of the profit will be determined in accordance with the weightage applicable to the relevant category to which the Customer's Mudaraba investment belongs, and shall be paid on the relevant Profit Payment Date, based on the average monthly balance.
 - 3.2.4. the updated and prevailing Shareholders' Profit Share, Mudarib's Profit Share, and (Rab al-Mal) Customers' Profit Amount, and Weightages applicable to each category shall be displayed in the Bank's branches, and Bank's website, in addition to expected profit for the next month. These may be obtained from the Bank in accordance with the Bank's prevailing practices. The Bank reserves its right to vary the Shareholders' Profit Share, Mudarib's Profit Sharing Percentage and/or the Weightages from time to time in accordance with the prevailing regulations, and/or directives applicable to it; and such variation shall be deemed to be effective upon the commencement of the Mudaraba Period immediately succeeding such variation. The Customer shall be deemed to have accepted such variation if the Bank does not receive any notice to the contrary within seven (7) days from the issuance of such variation.
- 3.3. The Customer acknowledges that nothing in these Conditions and the General Terms & Conditions shall be construed as being a warranty or a representation by the Bank of any guaranteed profits, or any guaranteed repayment of any part or the entire portion, in respect of the Mudaraba Account. The Customer is aware that all balances in the Savings Account (including the original Mudaraba Funds) are exposed to potential losses arising out of a loss incurred in respect of Mudaraba Assets, and that such losses may even affect the principal amount of funds deposited by the Customers in the Mudaraba Account.
- 3.4. Any losses incurred to the Mudaraba Pool during a Profit Calculation Period shall be borne proportionately between the Mudaraba Funds and the Shareholders' Funds invested in the Mudaraba Pool (whether from the Bank's equity funds or otherwise). Loss allocated to the Mudaraba Funds shall be then shared between all Mudaraba Accounts proportionately in accordance with the respective amounts invested by each Customer in the Mudaraba Fund. However, the Bank (as Mudarib) shall bear any loss attributable only to its gross negligence or violation in the carrying out of its duties as a Mudarib under these Conditions and the General Terms & Conditions of the Bank. In the event that such losses occur during an Investment Period, the Bank shall not be entitled to the Mudarib's Profit Share for such Investment Period.
- 3.5. The Mudaraba Fund profit percentage shall be calculated and notified and disclosed to the Customer in the applicable profit table.
- 3.6. The Bank is entitled to determine the closing balances in cases where a Savings Account is closed prior to the applicable Profit Payment Date. The Customer shall be entitled to receive the profits accrued on the Mudaraba Funds, for the relevant Investment Period, based on last investment period's declared profit rate. The client waives its right to any farther claims of profit or from reserve accounts from the bank in this regard.
- 3.7. The Bank, as Mudarib, is hereby authorized by the Customer to deduct an identified percentage of the Mudaraba Profit due to investors in the Mudaraba Fund, as Investment Risk Reserve, for the following purposes:
 - 3.7.1. This is the amount allocated by the Bank from the Mudaraba Fund profit share, after deducting Mudarib share, to provide a cushion for possible future losses for investors.
 - 3.7.2. The utilisation of Mudaraba Profit transferred to the Investment Risk Reserve account as set out in clause (3.7) is solely for the benefit of Mudaraba Account holders and is supervised by the Bank's Shari'a Supervisory Board. The Bank reserves the right to invest the balance in the Investment Risk Reserve in Shari'a compliant investments.
- 3.8. The Bank, as Mudarib, is hereby authorized by the Customer to deduct a certain percentage of the Mudaraba Profit due to the investors in the Mudaraba Pool, as Profit Equalisation Reserve, for the purpose of maintaining the stream of profits disbursed to Mudaraba Account holders, and owners' equity, and this deduction shall be made before allocating the Mudarib share. If the balance exceeds the amount considered prudent, then the excess amount, at the discretion of the Bank, shall be released from reserve to the relevant party's share of income for that financial period, after allocating the Mudarib share.

4. General

Anything not covered under these Conditions, will be governed by the General Terms & Conditions of the Bank, as applicable from time to time.

The Saving Account Terms & Conditions (the "Conditions") shall be read and interpreted in conjunction with the General Terms & Conditions of the Bank. Words capitalized but not otherwise defined in these Conditions, shall have the same meaning as defined under the General Terms & Conditions.

Customer Name

Customer Signature

Date:

DD

MM

YYYY